



# **Acolchar**

*El arte de los Estados Unidos de América*

**Rebecca Hinson**

# Acolchar

(el arte de elaborar colchas)

*El arte de los Estados Unidos de América*

**Rebecca Hinson**

**Traducido por Luis y Elena Cañedo**



Dedicado a mi querida amiga, Loralea Carrera

Copyright © 2014 por Rebecca Ann Hinson

Todos los derechos reservados.

Número de control de la Biblioteca del Congreso: 2014901914

Editado por Yolanda Gamboa

Versión original en inglés editada por Richard Lederer y John Robuck

Consultor histórico: Roy Bartolomei

[www.rebeccahinsonpublishing.com](http://www.rebeccahinsonpublishing.com)

Rebecca Hinson Publishing

Lake Worth, Florida

Impreso en los Estados Unidos de América

ISBN 978-1-942765-65-3

**ARTISTAS** Portada, 24, Esther Lee Hoelscher; 11, Harriet Powers; 12, Ed Hamilton; 15, Henry Mosler; 21, Ella Wikham.

**REFERENCIAS** Adelaide Hechtlinger, *American Quilts, Quilting, & Patchwork*; Roderick Kiracofe, *The American Quilt*.



Las mujeres trajeron la tradición de hacer colchas con pedazos de tela cuando emigraron a las colonias americanas. Para principios del siglo XIX, sus diseños se habían modificado hasta convertirse en el estilo americano, el edredón hecho con retazos de tela cuadrados, un arte propiamente americano.



El acolchado del edredón se realiza uniendo la parte superior, un forro intermedio y la parte inferior. El diseño de la parte superior está formado por cuadrados cosidos juntos. Los cuadrados están hechos de retazos unidos hasta formar un patrón.



La “estrella de Belén” fue el primer patrón que abarcaba completamente la parte superior del edredón hecho de cuadrados.



Los edredones daban calor pero también permitían a los artesanos expresarse artísticamente al experimentar con colores y patrones.



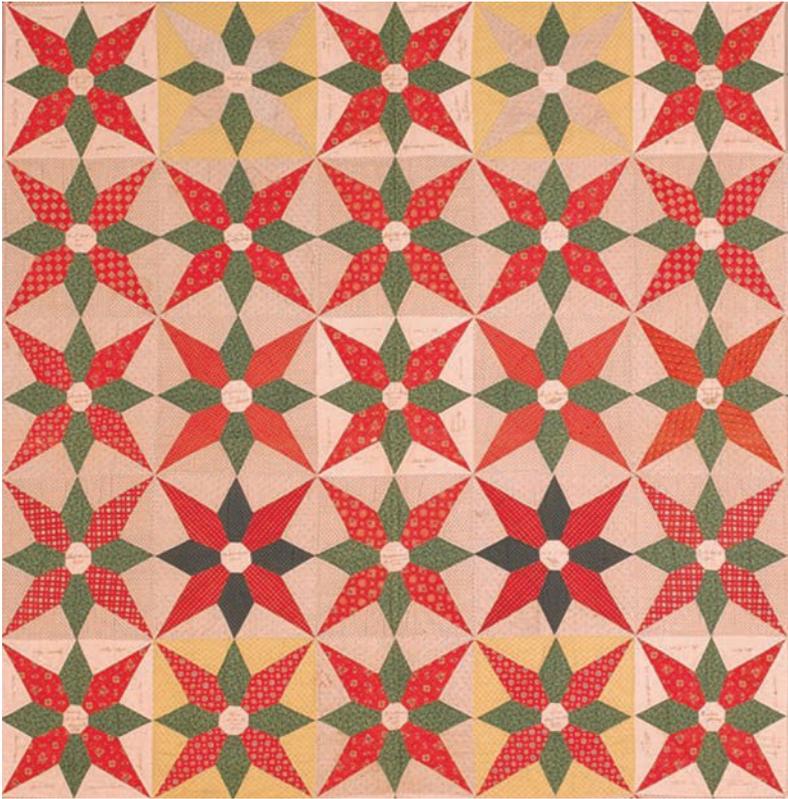
Muchas veces los edredones eran elaborados para conmemorar un evento especial como un matrimonio, un nacimiento, un recuerdo de la comunidad, la libertad o hasta un fallecimiento.



Para atesorar la memoria de una persona amada que había fallecido, a menudo se utilizaba la tela de su ropa para hacer un edredón de luto.



Algunas veces los edredones se hacían en grupo. Cada artesano contribuía con un cuadrado que, en algunas ocasiones, firmaba con tinta.



Las mujeres no podían ser dueñas de propiedad privada en ninguno de los estados hasta 1839, pero recaudaban dinero para causas vendiendo edredones y otras artesanías hechas a mano en ferias, festivales y bazares.



Aunque las mujeres no podían votar durante la Guerra Civil, apoyaron la abolición de la esclavitud por medio de edredones con los motivos del “ferrocarril subterráneo” (imagen superior), “la cadena del esclavo” y “la estrella del norte.”



Harriet Powers, una esclava afroamericana de Georgia, plasmó en sus edredones historias bíblicas, leyendas locales y eventos astrológicos.